

CONTENTS.

| | <i>page.</i> | | <i>page.</i> |
|--|--------------|---|--------------|
| Population de la Grande-Bretagne | 61 | Etat du Canada en 1665, 1666. | 42 |
| de la France | ib. | Letter on Canada | 89 |
| des Etats Unis de l'Amérique | 62 | Etat du Commerce du Canada en 1754 | 94 |
| Exports of the United States of America | 148 | Droits ordonnés à être levés en 1748 | 136 |
| Value | ib. | Liste Civile en 1758 | 121 |
| Extrait d'un ouvrage nouveau sur l'esclavage imprimé à Paris 205. Extrait du Poème de l'Imagination de Mr. Delille | 192 | Défense de Carrillon | 220 |
| Notice sur le Poème intitulé <i>le Potager</i> | 411 | Recette et Dépenses depuis la Nouvelle-Confitution | 271 |
| Humourous letter on the abolition of Duels in the State of New-York | 297 | Etat de Dépences de la Province pour 1802 | 282 |
| Address of the Editor of the Port Folio to the Patrons of that paper | 235 | Mémoire sur le Commerce du Canada | 153 |
| Epitaph on an old maid | 125 | Exports and Imports of Canada from 1793 to 1802 | 15 |
| Mœurs de Paris | 413 | Mémoire sur le Canada | 314 |
| Lord Monbodo on Politenefs | 191 | Account of Newfoundland | 77-87 |
| | | Condition et caractère des Canadiens par Charlevoix | 299 |
| Premiums offered in England for the culture of Hemp in Canada | 284 | Plan d'éducation au Séminaire de Québec | 190 |
| Method of Painting with milk | 394 | Account of York, Upper-Canada and circumference of the Lakes | 364 |
| Instructions du Dr. Jenner sur l'innoculation de la Vaccine | 188 | Contrastes des façons de faire des Sauvages et des Européens | 277 |
| Sur l'innoculation de la Vaccine | 204 | Critique de la Chançon du Club du 31 Dec. 1802 | 29 |
| Adresse aux Pauvres au même sujet | 223 | Chanvre, expérience sur sa Culture dans le Haut-Canada | 284 |
| BRITISH AMERICAN PUBLIC PAPERS. | | | |
| <i>Lower-Canada.</i> | | | |
| The Lieutenant Governor's Speech, 8th February, and Translation | 83 | | |
| Address of the House of Assembly and answer. | 86 | | |
| Lieutenant Governor's Speech at clofe of the Session | 248 | | |
| Laws Paft | 249 | | |
| <i>Upper-Canada.</i> | | | |
| Speech of the Lieutenant Governor at the opening of the Legislature | 118 | | |
| Address of the Legislative Council and Assembly of Upper-Canada | 129 | | |
| Lieutenant Governor's Speech at the clofe of the Session and Laws Paft | 202 | | |
| <i>New-Brunswick, &c.</i> | | | |
| Speech of the Lieutenant Governor of New-Brunswick at the opening of the Legislative | 119 | | |
| Speech of the Lieutenant Governor of Prince Edward's Island, answer & Laws Paft | 186 | | |
| CHAMBRE D'ASSEMBLEE. | | | |
| Esquiffe des Débats sur l'érection de nouvelles Prisons 105. Appel de la Chambre, 107. Bill pour empêcher l'inhumation dans les Eglises, &c. 119. Maîtres de Postes, 120. Examen des témoins au Sujet de l'inhumation dans les Eglises, &c. 131. Bill d'Esclaves, 149. Des Milices, id. Rapport sur la Scite des Prisons, 203. | | | |
| PAPERS RELATING TO CANADA. | | | |
| Relation de la découverte du Canada, | 27, | | |
| Relation de la mort de Champlain | 28 | | |
| Tremblement de terre en 1663. | 12 | | |
| Observations Geologiques sur les environs de Québec, | 28 | | |
| | | POETRY. | |
| | | Ode. l'Hiver, 32. Réverie, ib. Ode on His Majesty's birth day, 48. Chœur d'Athalie, ib. Prologue written by Genl. Bourgoyne and spoken at Boston in 1776, 64. Eloge de l'Agriculture, ib. | |
| | | The Partridge's Petition and Verses on a Sky Lark, 80. Ode à Messieurs du Séminaire de St. Sulpice, 96. Sonnet, ib. l'Origine des Orgues, ib. Stance sur mon Jardin, 160. Lines on a mournful fact, 176. Précepte de la Poësie imitative, ib. Character of a Poet, 207. | |
| | | Dangers de la lecture des Romans | 208 |
| | | A l'Amitié, 224. Réponse, 239. Verses attributed to Shakespear, 240. Traduction de Pope, 253. Les Effets de l'argent | 275 |
| | | L'Avocat exclus des Enfers | ib. |
| | | Vers à Mademoiselle P.... C..... | 256 |
| | | The Water Cresset Boy | id. |
| | | The Beggar's Simile, | 272 |
| | | The first May | 287 |
| | | Remonstrance with a Drunkard | 288 |
| | | Ode à Philomèle | ib. |
| | | Chançons du Club, 1803. | 301 |
| | | A Mademoiselle C..... | 302 |
| | | Bonheur attaché à la Culture d'un Jardin | 303 |
| | | The Rhyming Apothecary | ib. |
| | | Placet de Corneille | ib. |
| | | To a young Lady at Montreal | 319 |
| | | Translation and additional verses to "God save the King." | 320 |
| | | To the irrefoluate Seamen, | ib. |
| | | Silvestres, | 351 |
| | | The Highlanders to their benefactor | ib. |
| | | A Mademoiselle P.... C..... | 352 |
| | | To Mary | 367 |
| | | Portrait de Rousseau et de Voltaire | ib. |
| | | Ode to Folly | 416 |
| | | A Mademoiselle P.... C..... | 384 |
| | | Ode to Columbus, | 399 |
| | | Ode à la Fortunc | 400 |